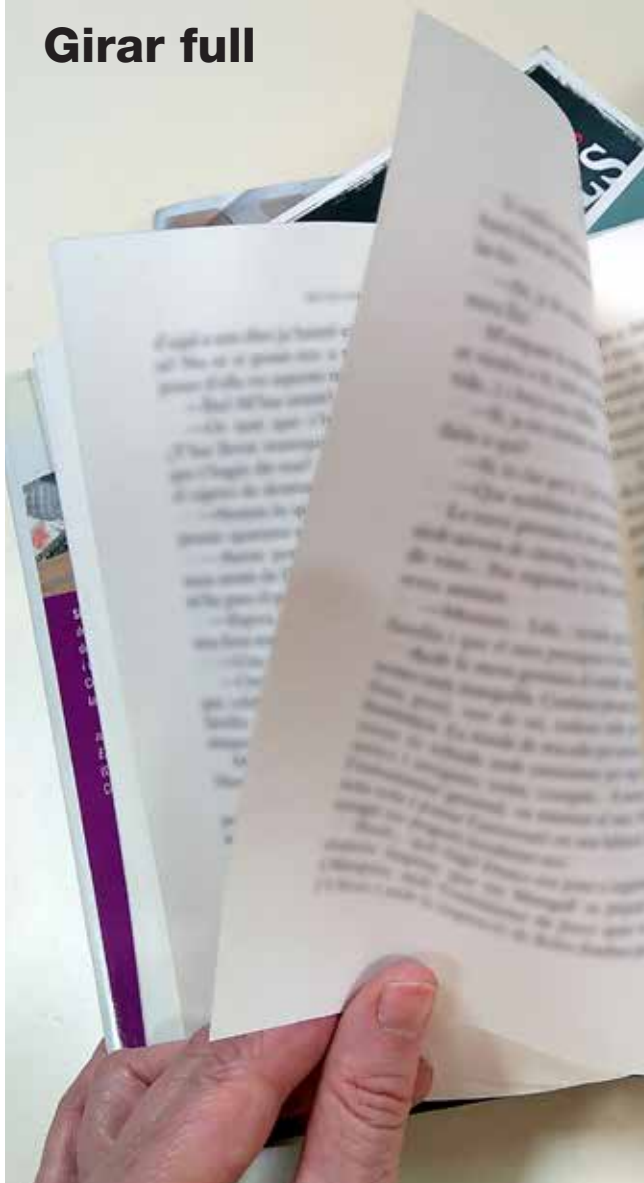


Girar full



Girar full és una expressió emprada per indicar un canvi de tema en una conversa o bé passar a una altra qüestió. *No vull parlar més d'això; girem full i expliqueu-me com va anar la reunió d'ahir.*

També vol dir continuar endavant deixant enrere una situació o uns fets desagradables o que cal superar. *El que ens convé ara és girar full i començar una nova etapa.*

D'on deu venir tot plegat? En el diccionari Alcover-Moll trobem un testimoni de l'antiguitat: el *girafuller*. El *girafuller* era un funcionari eclesiàstic, encarregat de girar els fulls dels llibres corals mentre es cantava l'ofici diví. Expliquen que potser d'aquest *girafuller* es va formar el *girafull* per designar el qui seu al costat d'un pianista i li gira els fulls de la partitura quan rep el senyal convingut.

En el món actual trobem el mot *girafulls*, que fa referència a l'aplicació que en un document electrònic permet girar els fulls com si es tractés d'un document físic, amb aquesta mateixa funció.

Així doncs, girem full, passem carta, canviem el disc o canviem el xip per encetar un nou tema.

Font: *Els mots (t)robats* de Jordi Palau.

169

? Consultes

Fonts: DCVB, DIEC2, DSFF, GEC, TERMCAT

Color de palla

Color groc clar.

Garba

Feix d'espigues tallades.

Garbera

Pila de garbes.



Remei

Allò que és emprat per a guarir o alleujar una malaltia, un mal. *Un remei eficaç. Un remei casolà.*

El millor remei és el que cura (o el que pro-

va): significa que no cal apreciar les coses per la seva fama o prestigi, sinó per la seva utilitat pràctica.

Reprendre el fil (o el cap del fil) (de)

Continuar des d'on s'ha interromput. *Va semblar que es desorientava, però tot seguit va reprendre el fil de la videoconferència.*

Rentar-se'n les mans no és el mateix que rentar-se les mans

Rentar-se'n les mans és desentendre's de quelcom. *Ell no vol cap responsabilitat del que hagi pogut passar durant la seva absència; se'n renta les mans.*



Ajuntament de
Mollet del Vallès



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

Rient, rient

Sense adonar-se'n. *Rient, rient, ja tornem a ser juny!*

Rotoembaladora o embaladora de bales rodones

Embaladora que forma bales cilíndriques d'un diàmetre d'1,60-1,80 m i una llargada d'1,50-1,70 m.

Suar tinta

Fer un gran esforç per aconseguir quelcom. *Per acabar la porta de casa que em van encarregar he suat tinta. També podem dir suar la cansalada, suar la gota negra, suar la gota gorda, veure-se-les morades, suar sang, suar sang i aigua o veure-se-les negres.*

No és el mateix el blat que la civada!



Blat

Gènere de plantes herbàcies anuals de la família de les gramínies (*Triticum* sp.), de fulles linears, de tija erecta, fistulosa o plena, i de flors agrupades en espigues terminals, representades especialment pel blat comú o blat xeixa (*T. aestivum*), conreades pel seu gra, base de la fabricació del pa.



Civada

Planta herbàcia anual de la família de les gramínies (*Avena sativa*), amb fulles de color verd blavós i flors i fruits units en panícula estesa o unilateral.

L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què vol dir **d'estar per casa**. La resposta correcta era la **3**. *Sense pretensions, de poc valor o fet amb negligència*. La guanyadora ha estat Marta Finazzi, seguidora de *L'Estenedor* des de Girona.

Ara preguntem què vol dir **treure foc pels queixals**?

1. Manifestar gran irritació.
2. Tenir molt mal de queixals.
3. Coure la boca per acció del menjar picant.
4. Tenir halitosi.

Per concursar, heu d'enviar la resposta de l'endevinalla a mollet@cpl.cat. La persona que l'encerti i guanyi el concurs tindrà com a premi una samarreta model *Diacrítics* feta al Taller Alborada.

Nota sobre el tractament de dades personals



Que tingueu una bona revetlla!

Webs

- **Termes del ioga**, diccionari en línia i pòster interactiu elaborats pel TERM-CAT.
- **Persianes amunt!** CNL Tarragona Fitxes de llengua i desconfinament per al comerç.
- **La referència bibliogràfica de piulades al Twitter**. Criterià. Espai web de correcció de l'IEC.



Ajuntament de Mollet del Vallès



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA